

الباب الأول

مقدمة

الفصل الأول : خلفية البحث

إنّ اللغة أمر مهمّ في حياة الناس . يستطيع الناس أن يتفاعلوا بالآخرين بهذه اللغة لتبادل الأفكار أو الرأي والمشاعر كما قال محمّد علي الخولي في كتابه إنّ اللغة نظام إعتباطيّ لرموز صوتية تستخدم لتبادل الأفكار والمشاعر بين أعضاء جماعة لغوية متجانسة (دكتور محمّد علي الخولي، ١٩٨٢: ١٥) . وبذلك نعرف أنّ اللغة لا تنفصل من حياة الناس لأنّها أمر ضروريّ لاتّصال و تعامل بالآخرين .

من المحقّق أنّ اللغة لديها مجال واسع وكثرة النظرية التي بينتها . هذا يدفع العلماء للبحث والاطلاع عن اللغة بالعمق والواسعة . في الزمن الحاضر أنّ اللغة قد تطوّر في مختلفه البلاد بسمتها الخاصّة . إحدى اللغات التي تطوّرت في هذا العالم هي اللغة العربيّة و تجعل لغة عالميّة يستخدمها عدد البلاد لأنّ فذها وصفتها خاصّة .

قال محمد علي الخولي (١٩٨٢: ٢١) أن اللغة العربية لغة تنتمي إلى المجموعة السامية ضمن العائلة السامية الحامية وهي لغة القرآن الكريم والكتب السماوية التي يؤمن بها المسلمون واللغة التي يتكلم بها إثنان وعشرون دولة عربية والتي يعرفها الملايين من المسلمين بصفتها لغة الإسلام. ذلك يستند أيضا إلى القرآن والحديث كمنهاج المسلمين.

جدير بالملاحظة أن اللغة العربية لها غرض أساسي وضروري وهو للاكتشاف وتطوير كفاءة التلاميذ في استخدام اللغة فعلا (شفهيا) كان أم سلبيا (تحريريا). في تعليم اللغة أن الكفاءة في استخدامها تسمى " مهارة اللغة ". من العموم إتفق علماء اللغة في تعليم اللغة أن مهارة اللغة تنقسم إلى أربعة أقسام وهي مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة (أولى النهي، ٢٠١٢: ٨٣).

من البيان السابق تفهم الكاتبة أن مجال تعليم اللغة العربية واسع ويتضمن مختلفة مهارة اللغة. يرجو المدرسون أن يقدر تلاميذهم على تسلط مهارات اللغات توازنا ولكن في الواقع يصعب الرجاء أن يحققه لأنه تعرقله بعدة العوامل الصادرة من المدرسين كان أم التلاميذ. فمن الرسم السابق

تستنج الكاتبة أنّ في تعليم اللغة العربيّة وجود المشكلات التي يقابلها المدرّس أو التلاميذ التي تعرقل حصول على غاية تعليم اللغة العربيّة المطلوبة. ولذلك هذه المشكلات في حاجة إلى حلّها.

من المشكلات في تعليم اللغة العربيّة تعليم الكلام للمبتدئين. قال أجيّف هرموان إنّ مهارة الكلام كفاءة لتعبير مفاصل الأصوات أو الكلمات ولتعبير الأفكار والرأي والإرادة والمشاعر إلى المخاطب.

ومن مقابلة التي قامت بها الكاتبة مع مدرّس اللغة العربيّة في تلاميذ الصفّ السابع بمدرسة المهاجرين المتوسّطة الإسلاميّة بورواكرتا يوجد أنّ هناك عدّة المشكلات التي تؤثر في مهارة كلام التلاميذ منها أنّ تعليم الكلام في المدرسة غير مكثّف لأنّها ليست من المدارس المتخصّصة في تعليم اللغة وماكانت البيئة تدعم على تطبيق اللغة يوميًا. وبجانب ذلك أنّ المدرّس في تعليم الكلام لهذه المدرسة لما يستخدم الأجهزة الحديثة حتى يشعر التلاميذ الملل والسأم في تعلّم الكلام وليس هناك إبداع جديد في إلقاء الموادّ الدراسيّة. وهذا الحال يسبّبها نقصان المدرّس في ابتكاره.

تأسيسا للمشكلات والحقائق الموجودة فتجذب الكاتبة للبحث عن المشكلات المذكورة. فتجرب الكاتبة لاستخدام اللعبة الاستذكارية في تعليم الكلام لتكوين البيئة الجذابة والممتعة لترقية تحصيل التلاميذ الدراسي فيه. تهدف هذه اللعبة الى تكوين إبداع جديد في تعليم اللغة العربية وبخاصة لتقوية استذكارية التلاميذ المتعلقة بمادة الكلام التي يدرسها المدرس. و كما سبق بيانه يعرف أن الحل تلك المشكلات استخدام اللعبة الاستذكارية. تعتبر هذه اللعبة من الأساليب أو الطرق المناسبة ليكون التلاميذ مرتاحين فرحين في تعلم الكلام لأن اللعبة نفسها نشاطة تهدف إلى مهارة معينة لسرور الفرد (فتح الجيب و نيل الرحموتي، ٢٠١١: ٢٦). ولذلك يشعر التلاميذ إفراحا حينما يتعلمون. بهذا البحث تفهم الكاتبة أن إذا كان التعليم يجرى سارا فكانت حماسة التلامسذ مرتقية حتى يسهل عليهم فهم المادة.

إنّ اللعبة الاستذكارية لعبة تربوية بصفها خاصة تؤدّب التلاميذ أن يستذكروا المواد الدراسية التي يدرسها المدرس نحوهم. هذه اللعبة تهدف إلى ممارسة ذكريات التلاميذ ومهارة كتابهم وتقريبهم بعضهم إلى بعض وأن

يتعلم التلاميذ مفردات متعلّقة بالموضوع الذي قد تعلموا من قبل . (م . فيصل وأصحابه، ٢٠١٦ : ١٢٨) .

في تطبيق تعليم الكلام تتوجّه اللعبة الاستذكارية إلى استذكار مادة الكلام التي يعطيها المدرّس لاسيما المفردات المتعلقة بالمادّة المدروسة من قبل . ويرجى بالمفردات التي يستوعبها التلاميذ يرجى أن يكونوا يستطيعون تطبيقها أثناء في تعلم الكلام بوساطة تعبير ما في أفكارهم . في الصورة البسيطة أنّ في هذه اللعبة الاستذكارية يطلب التلاميذ لتعبير الأفكار تعبيراً حرّاً .

تأسيساً على خلفية البحث السابقة تجرّب الكاتبة لبحث إحدى الأساليب أو الطرق التي يستخدمها المدرّس في تعليم اللغة العربية يعنى اللعبة الاستذكارية لأجل الحل لترقية تحصيل التلاميذ الدراسي في الصف السابع بمدرسة المهاجرين المتوسطة الإسلامية بورواكرتا في تعليم الكلام . ولذلك تبحث الكاتبة بالموضوع : "تعليم الكلام باللعبة الاستذكارية لترقية تحصيل التلاميذ الدراسي فيه" .

الفصل الثاني: تحقيق البحث

اعتمادا على خلفية البحث السابقة، تحدّد الكاتبة هذا البحث وتحقّقه

في صورة الأسئلة الآتية:

١. كيف يكون تحصيل التلاميذ الدراسي في تعليم الكلام قبل استخدام اللعبة

الاستذكارية في الصفّ السابع بمدرسة المهاجرين المتوسطة الإسلامية

بورواكرتا؟

٢. كيف يكون تحصيل التلاميذ الدراسي في تعليم الكلام بعد استخدام اللعبة

الاستذكارية في الصفّ السابع بمدرسة المهاجرين المتوسطة الإسلامية

بورواكرتا؟

٣. إلى أيّ مدى ترقية تحصيل التلاميذ الدراسي في تعليم الكلام بعد استخدام

اللعبة الاستذكارية في الصفّ السابع بمدرسة المهاجرين المتوسطة الإسلامية

بورواكرتا؟

الفصل الثالث: أغراض البحث

مناسبة بتحقيق البحث السابق، فأغراض البحث مايلي:

١. معرفة تحصيل التلاميذ الدراسي في تعليم الكلام قبل استخدام اللعبة
الاستذكارية في الصف السابع بمدرسة المهاجرين المتوسطة الإسلامية
بورواكرتا .

٢. معرفة تحصيل التلاميذ الدراسي في تعليم الكلام بعد استخدام اللعبة
الاستذكارية في الصف السابع بمدرسة المهاجرين المتوسطة الإسلامية
بورواكرتا .

٣. معرفة مدى ترقية تحصيل التلاميذ الدراسي في تعليم الكلام بعد استخدام
اللعبة الاستذكارية في الصف السابع بمدرسة المهاجرين المتوسطة الإسلامية
بورواكرتا .

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

الفصل الرابع : فوائد البحث

اعتمادا على مذكرته الكاتبة من خلفية البحث وتحقيق البحث

والأغراض هذا البحث فالفوائد المرجوة هي:

١. بالنسبة للمدرسة أن يكون هذا البحث مسهما في إصلاح عملية التعليم
خاصة في تعليم الكلام.

٢. بالنسبة للمدرّس أن يكون هذا البحث ابداعا في أسلوب التعليم

المستخدمة للحصول على التعليم المرجو.

٣. بالنسبة للتلاميذ أن يتحامسوا في تعليم اللغة العربيّة وبخاصّة في تعليم الكلام

لممارسة مهارة تكلمهم باللغة العربيّة.

٤. بالنسبة للباحثة نفسها أن يكون هذا البحث في ازدواج العلوم والمهارات

نظرا إلى الحقائق والبيانات الموجودة في ميدان البحث.

الفصل الخامس : أساس التفكير

يجدر بنا أن نذكر أنّ التعليم لديه مجال واسع ويتضمّن عدّة المواد

الدراسيّة ومنها اللغة العربيّة. من المعروف أنّ تعليم اللغة العربيّة يتضمّن أربع

مهارات اللغات بمختلفة المادّة اللغويّة ومنها مهارة الكلام. إنّ مهارة الكلام هي

كفاءة تعبير أصوات المفاصل أو الكلمات وتعبير الأفكار والرأي والإرادة أو

المشاعر إلى المخاطب. و أمّا غرض مهارة الكلام عامّا فهو أن يكون التلاميذ

أن يتصلون شفهيّا جيّدا باللغة التي يتعلّمون من قبل. والمراد بالجيّد هنا إلقاء

الرسالة إلى الآخرين التي يفهمها المجتمع. (أجيف هرموان، ٢٠١٤: ١٣٥ -

إنّ الكلام وسيلة أساسية لبناء تفاهم و اتصال متبادل باستخدام اللغة أداة الاتصال . ولذلك أنّ الكلام نشاط اتصاليّ بشكل بين فردين أو أكثر، يتكلم الفرد ويستمع الآخر. هكذا يجري الحوار بتبادل الأفكار. ولذلك أنّ ممارسة الكلام لابدّ أن تكون مبيّنة على قدرة الاستماع والتعبير وتسلّط على المفردات والعبارات التي يمكن التلاميذ القدرة على تعبير ما في أفكارهم. وأمّا غرض العام لممارسة الكلام للمبتدئين فهو أن يقدر التلاميذ على الاتصال شفويًا بأبسط ما يكون وتطويره الحيّة رسميّة وغير رسميّة. وأمّا الغرض الأخير لممارسة الكلام فهي قدرة التلاميذ على تعبير أفكارهم وألقائها إلى الآخرين. (أحمد فؤاد أيفندي، ٢٠١٢: ١٤٩-١٥١).

وينبغي الوعي أنّ العامل الأساسيّ لقدرة على تكلم اللغة العربيّة هو الشجاعة في الكلام من غير خوف الخطاء. ولذلك التصحيح والإصلاح من عند المدرّس ينبغي أن لا يكسر شجاعة التلاميذ. إتفق العلماء على أنّ

التصحيح والإصلاح يجريان بعد نهاية نشاطة تعليم الكلام

وأما النواحي اللغويّة التي تختبر كما اقترحه المفكرون فهي كما يلي:

١. النطق (مخارج الحروف)

٢ . منزلة النبر (المدّ والشدة)

٣ . التنغيم

٤ . اختيار الكلمات

٥ . اختيار العبارات

٦ . تراكيب الكلمات

٧ . التشكيلة

ومقاييس التقييم السابقة تستخدم لتقييم التلاميذ فردياً كان أو مجموعاً .
وليست كل مادة وحدة التقييم تملؤ منجّمة . كما هو المعروف أنّ الكلام كفاءة لغوية فاعلية منتجية . أكد حارس (١٩٦٩) أنّ الكلام مهارة مركّبة يشترط فيها جميع نواحي القدرات متزامنة . وهذه الكفاءة تشتمل على : (أ) صحّة النطق (الذي يتضمّن سمات قطعي وحرف لين والنبرة) ، (ب) والتراكيب ، (ج) والمفردات ، (د) وطلق اللسان ، (هـ) والفهم (الكفاءة لاستجابة الخطاب جيّداً) .

وأما الغرض من إختبارات الكلام لمعيار كفاءة في استخدام اللغة العربيّة كأدات اتّصال شفهيّ. الكفاءة المراد هي كفاءة لاتّصال الأفكار والمشاعر والكفاءة لفهم الخطاب (إمام أسرار وأصحابه، ٢٠١٤: ١٠١)

من المعروف أنّ في عملية التعليم ومنها في تعليم الكلام يحتاج المدرّس اطلاقا إلى الأسلوب أو الطريقة المعينة لإلقاء المادّة التي يدرّسها. وهذا الأسلوب نشاط محدّد يطبّقها المدرّس في الفصل وهذا مناسبا بالطريقة والمدخل المختار. والأسلوب المذكور تشغيليّ (أحمد فؤاد أيفندي، ٢٠١٢: ٨). وعند الآخرين أنّ الأسلوب هو الطريقة للقيام بشيء. وبذلك أسلوب التدريس هو كلّ محاولات وطرق يستخدمها المدرّس في عملية التعليم والتعلّم في وقت مواجهة التلاميذ في الفصل لتقديم المادّة الدراسيّة وتثبيتها للحصول على أغراض التعليم المراد (نونو مولونو، ٢٠١٥: ٨٧).

ومن البيان السابق فتفهم الكاتبة أنّ الأسلوب يطبّقها المدرّس في عملية التعليم مقترنا بالطريقة المختارة. ومن الأساليب المستخدمة في تعليم الكلام اللعبة الاستذكارية. من الحقيقة أسلوب ولعبة أمران مختلفان ولكن اللعبة تستخدم وسيلة لإلقاء المواد الدراسيّة فاعليّة كانت أو ممتعة. إنّ اللعبة وسيلة

فعالة وضرورية للإراحة والتأديب وإعطاء التأثير الإيجابي وتنمية كل فرد. وأما مفهوم اللعبة نفسها فهي حال وشأن معين حينما كان الفرد يبحث الممتعة أو ارتياح بنشاط ملاعب. اللعبة نشاط للحصول على الكفاءة المعينة للإفراح الفرد. إن نشاط اللعبة مترابط بمعاملة الفرد مع الآخرين مادة اللعبة والحيوان الذي يقع في سياق معين إما في التعليم أو ترفيهية ممتعة. يستفيد الفرد في كشف حقيقة نفسه وتعليم السبب والمسبب وتنمية علاقته بالآخرين وتطبيق كفاءته وتأثير العوامل وجانب الحياة (فتح المجيب نيل الرحمواتي، ٢٠١١: ٢٦-٢٧).

وأما الاستذكارية عند المعجم الإندونيسي الكبير تعرف ما يذكر ويصور في الذهن وقدرة نفسية للذكر وحفظ الشيء الذي يعرفه من قبل (يفهم ويتعلم وغيره). الاستذكارية ليست قدرة فحسب بتجربه الفرد ولكن هي أيضا كفاءة لتسليم وحفظ ومراجعة تجرّبه (ولغيتوا، ١٩٩٤). الكفاءة للتسليم والحفظ والمراجعة يعرف بمصطلح *encoding* (التقنين ما يفكر يعني عملية التسليم)، *storage* (الحفظ) و *retrieval* (المراجعة على ما جرّبه و درسه من قبل) . (elearning.gunadarma.ac.id)

إنّ متعلّم اللغة الجيّد مسؤول عن بحث معاني الكلمات التي لا يعرفها من المعجم أو السؤال أو الخرص. معاني الكلمات التي يحصل عليه المتعلّم يحفظ في الذهن لاستخدام في الوقت الآخر. من ثمّ يسلك المتعلّم فيها بالأسلوب أو الاستراتيجيّتين الذين يعتبران استراتيجيّتي الاستذكارية.

الاستذكارية هي استراتيجية تستخدم لتنمية الذكريات في الذكر والحفظ ومراجعة المعلومات أو المواد الدراسية. وأمّا الاستذكارية تسمى أيضا باستراتيجية الاستذكارية. يفصل أكسفورد Oxford أن إنقسام الاستذكارية إلى أربعة أقسام (١) تكوين علاقة الفكرية، (٢) تطبيق الاتباع والنطق، (٣) المراجعة بالجيّد (٤) التصرف والعمل (إمام أسراري : ٢٠١٤ : ٢٧ - ٢٨).

فأصبح من الواضح أنّ اللعبة الاستذكارية من الألعاب المؤدّبة. تتضمّن اللعبة الاستذكارية في معيار المؤدّبة لأنها في الحقيقة تتركز لتدريب ذكريات التلاميذ على المواد الدراسية التي يدرّسها المدرّس في السابق. تعطي اللعبة المؤدّبة المثير أو الاستجابة الإيجابية من التلاميذ على الحواس اللبّية لديهم. الحواس المراد منها استماعهم وبصرهم وتكلمهم وكتابهم وأفكارهم وتوازنهم المعرفي والتحركي (الذي يتضمّن فيه متوازن الحركة وتحملهم وقوتهم ومهارتهم

وكياستهم) وعاطفتهم وثروة اجتماعيَّتهم وروحيتهم (التي تتضمَّن فيها الأخلاق والمحبة والرحمة والأدب والصدق والمنافسة النميرة والتضحية).

تهدف اللعبة الاستذكارية إلى تدريب ذكريات التلاميذ على المواد الدراسية وتدريب كتابتهم وتقريبهم ويقدر التلاميذ على تعلم المفردات المترابطة بالموضوع الذي درسوه من قبل. وأما الفائدة من هذه اللعبة فهي أن يقدر التلاميذ على تدريب ذكرياتهم وفتح فكرهم في تعبير الرأي وأفكارهم والحصول المفردات الجديدة لكتابة العبارات المتواصلة.

وأما الخطوات هذه اللعبة يعني فيما يلي:

١. يطلب المدرس التلاميذ أن يجلسوا دائرين.
٢. يشير المدرس إلى أحد التلاميذ لتكوين الجملة المفيدة الحرة.
٣. يطلب المدرس من التلاميذ في جانبه أن يستمر الكلمات الأولى بمطلوبه لتكرار ما يتكلمه من قبل ثم استمراره بكلمة من اسبة وكذلك إلى الآخر.
٤. بعد خمسة أنفار زيادة الكلمات فالتلميذ السادس يطلب منه لتكوين جملة جديدة.

٥. التلميذ الذي لا يستطيع زيادة الكلمات أو يخطأ يخرج من هذه اللعبة.

٦. التلميذ الذي يعتصم إلى الآخر فيجعل فائزاً. (محمد فيصل وأصحابه،

٢٠١٦: ١٢٨ - ١٢٩)

استخدام هذه اللعبة الاستذكارية يرحى إنها ترقى تحصيل التلاميذ الدراسي في تعليم الكلام. أما التحصيل الدراسي فهو من التقويم الذي قام به المدرس على عملية التعليم. وأما المعنى من التحصيل الدراسي هو كفاءات لدي التلاميذ بعد تعلم الدرس أو المادة. يقسم هورواض كنفلسي التحصيل الدراسي إلى ثلاثة أقسام وهي: (أ) المهارة والعادة (ب) المعرفة والمفهوم (ج) الموقف والطموح. كل من أنواع التحصيل الدراسي يملأ بالمادة المقررة في المنهج. وأما الغنبي فهو يقسم التحصيل الدراسي إلى خمسة أقسام وهي: (أ) المعلومة الكلامية (ب) المهارة العقلية (ج) الاستراتيجية المعرفية (د) الموقف (هـ) المهارة التحركية. إن مفهوم أغراض التعليم في النظام التعليمية الوطنية إما غرض المناهج الدراسي أو غرض التعليمي تستخدم تصنيف التحصيل الدراسي من البنيامين بيلوم الذي قسم التحصيل الدراسي إجمالاً إلى ثلاثة أقسام وهي المجال المعرفي والمجال الوجداني والمجال الحركي.

يتعلق المجال المعرفي التحصيل الدراسي العقلي الذي يتضمّن ستة حقول
يعني المعرفة أو الذكريات والفهم والتطبيق والتحليل والتركيب والتقييم. الجانب
الأول تسمى المعرفة في طبقة منحطة وأربعة الجوانب الأخرى تسمى المعرفة في
طبقة عليا. وأمّا المجال الوجداني يتعلق بالموقف الذي يتضمّن خمسة الجوانب
منها التسليم والإجابة والتقييم والتنظيم والتدخيل.

ثمّ يتعلق المجال الحركي بالتحصيل المهارة وكفاءة التصرف. هناك ستة
الجوانب في هذا المجال منها الحركة الإراديّة والحركة الأساسيّة وكفاءة
الإحساسيّة والتناغم أو الإحكام وحركة كفاءة المركب وحركة المعبر
والتفسيري.

إنّ ثلاثة المجال المذكور في السابق يجعل موضع البحث التحصيل
الدراسي. من المجال المذكور فلابد أن نعرف أنّ المجال المعرفي أكثر قيمة المدرّس
في الفصل لأنه يتعلق بكفاءة التلاميذ في تسلط على المواد الدراسيّة. (نانا
سوجانا، ٢٠١٦: ٢٢-٢٣).

يصور الأساس التفكير السابقة نظاميًا في الصورة مايلي:



الصورة الأولى : أساس تفكير البحث

الفصل السادس : الفرضية

أما الفرضية في هذا البحث فهي:

الفرضية الصفرية : عدم ترقية في تحصيل التلاميذ الدراسي في تعليم الكلام باستخدام اللعبة الاستذكارية .

الفرضية المقترحة : وجود ترقية في تحصيل التلاميذ الدراسي في تعليم الكلام باستخدام اللعبة الاستذكارية .

بالمستوى الدلالة ٥ % فالفرضية :

إذا كانت قيمة "ت" الحسابية أكبر من "ت" الجدولية فالفرضية الصفرية

مردودة وهذا معناه وجود ترقية التحصيل الدراسي و إذا كانت قيمة "ت"

الحسابية أصغر من "ت" الجدولية فالفرضية الصفرية مقبولة وهذا معناه عدم

ترقية التحصيل الدراسي .

الفصل السابع : البحوث المناسبة

ومن الدراسة المناسبة كما يلي :

١. لليني وجاينتي طالبة قسم تعليم اللغة الأندونيسية وأدبها في كلية التربية بجامعة الحكومية سمارانج تحت الموضوع " ترقية مهارة استماع الأخبار بطريقة تكامل وأسلوب اللعبة الاستذكارية باستخدام وسيلة السمعية البصرية لتلاميذ الصف الثامن الألف في المدرسة المتوسطة الحكومية ١ ديماك " أداء هذا البحث باستخدام نوع البحث اجرائي صفي الذي يتضمن من ثلاث دورات في دورة الأول والثاني مكوّن من أربع دورات يعني التصميم والتصرف والملاحظة والمنعكس. البيانات هذا البحث تأخذ من التجربة وغير تجربة. الأداة لأخذ بيانات التجربة هي الإختبارات التحريري لاستماع الأخبار. والبيانات غير التجربة تستخدمها الباحثة هي منهج الملاحظة وصحيفة مجلة التلاميذ وصحيفة مجلة المدرّس ومنهج المقابلة ومنهج التوثيق. وأمّا أسلوب تحليل البيانات تستخدمها الباحثة هو أسلوب كما ونوعا .

تأسيسا من أسلوب تحليل البيانات السابقة يعرف أنّ طريقة تكامل
وأسلوب اللعبة الاستذكارية باستخدام وسيلة السمعية البصرية يقدر على
ترقية مهارة استماع الأخبار لتلاميذ الصف الثامن الألف في المدرسة
المتوسطة الحكومية ١ ديماك. وأما ترقية تعرف من التحصيل الاختبارات
قبل دورة وبعدها. قيمة المتوسط المتكامل حينما تصرف قبل الدورة يصل
إلى ٤٩،٥٦ بصنف النقص. ثم ترتقى قيمة المتوسط المتكامل بعد الدورة
الأولى يصل إلى ٦٦،٤٣ بصنف كفاية. وترتقى قيمة المتوسط المتكامل أيضا
بعد الدورة الثانية يصل إلى ٧٧،١٣ بصنف الجيد جدًا. هذه الحال تقع
القيمة ترقية من الدورة الأولى إلى الدورة الثانية كبير مثل ١٠،٧ نقطة أو
١٦،١%.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI

٢. لفردي أولياء الرحمة طالبة قسم تعليم اللغة الماندارين في كلية اللغة والفنون
بجامعة الحكومية سورابايا تحت الموضوع " أثر استخدام وسيلة اللعبة
ميموري سيفيل على استيعاب مفردات اللغة الماندارين في تلاميذ الصف
العاشر بعلم الطبيعة السابع في المدرسة الثانوية الحكومية سيدووارجو سنة
ديراسية ٢٠١٥ - ٢٠١٦ " أداء هذا البحث أنّ عملية تعليم اللغة الماندارين

باستخدام وسيلة اللعبة ميموري سيفيل يجري بالجدد . هذه الحال يعرف من
تحصيل بيانات تحليل الملاحظة من نشاطة المدرس والتلاميذ في الصف
التجربة تحصيل نسبة مئوية نشاطة المدرس في إلقاء الأول والثانية ٨٣،٨٢%
ولنشاطة التلاميذ في إلقاء الأول ٩١،٦% وإلقاء الثانية ٩٤،٤٤% .

والتحصيل التحليلية من البيانات التي تحصل من الإختبار القبلي والبعدي
يحصل على التحصيل ت = ٣،٥ دب = ٧٤ ثم يتشاور بنظر إلى جدول
بالمستوى ٥% . بثمن ت = ٣،٥ ودب = ٧٤ فيعرف أن ثمن ت = 0,05
٢،٠٠ يدل على ت أكبر من تاء الجدول (٣،٥ < ٢،٠٠) ثمن ت = هام.

٣. لكسماريدي دهلان ورسمواتي وتيري عمري في قسم التوجيه والاستشارة في
كلية التربية والتعليم بجامعة ريباو تحت الموضوع " تنمية مادة ترقية
استذكارية التلاميذ في التعلم". التحصيل هذا البحث عن تنمية هذه المادة
تدل على شيمة المواد الدراسية تكون في الصنف "جيد جدا" بنقطة ٤،٢٧
لجميع جوانب التقييم.

وينطلق من البحوث السابقة هناك فرق ببحث الكاتبة. الفرق المراد أن
اتجاه الباحثة الأولى إلى ترقية مهارة استماع الأخبار والباحثة الثانية توجه إلى

استعاب مفردات اللغة ماندارين والباحثة الثالثة تتوجّه إلى تنمية المواد
الدراسيّة. وأمّا الكاتبة يبحث عن تعليم الكلام. وتشابه من البحوث السابقة
بالبحث الكاتبة يعني استخدام اللعبة الاستذكارية كالأسلوب كانت أم الوسيلة
وغرضه لتقوية ذكريات التلاميذ على المواد الدراسية.



uin

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG